

IV

(Notices)

NOTICES FROM MEMBER STATES

Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the Treaty (General Block Exemption Regulation)

(Text with EEA relevance)

(2013/C 230/01)

Reference number of the State Aid	SA.36402 (13/X)
Member State	Bulgaria
Member State reference number	—
Name of the Region (NUTS)	Bulgaria Article 107(3)(a)
Granting authority	Министерство на икономиката, енергетиката и туризма(МИЕТ); Териториални органи на изпълнителната вл МИЕТ: България, гр. София, 1052, ул. „Славянска” №8 За областни управители и кметове на общини: http://ar2.government.bg/ras/index.html http://www.mi.government.bg/bg http://ar2.government.bg/ras/index.html
Title of the aid measure	Национална регионална инвестиционна помощ и регионална помощ за заетост
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Закон за насърчаване на инвестициите (Загл.изм. ДВ, бр.37 от 2004 г., в сила от 5.8.2004 г.) (Обн., ДВ, бр.97 от 24.10.1997 г., последни изм. и доп., бр.16 от 19.2.2013 г.) Правилник за прилагане на Закона за насърчаване на инвестициите (Обн., ДВ, бр. 76 от 21.9.2007 г., последни изм. и доп., бр. 62 от 10.8.2010 г., бр. 24 от 12.3.2013 г., в сила от 12.3.2013 г.)
Type of measure	Scheme
Amendment of an existing aid measure	Modification X 351/2010
Duration	1.5.2009 - 31.12.2013
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid
Type of beneficiary	SME,large enterprise
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	BGN 60,00 (in millions)

For guarantees	BGN 60,00 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	<p>Direct grant, Other — Безвъзмездна помощ. Друг — Продажба или учредяване на вещно право върху недвижим имот на цени по-ниски от пазарните, но не по-ниски от данъчната оценка, за приоритетни инвестиционни проекти, получили сертификат за клас инвестиция с Решение на министерски съвет.</p> <p>Безвъзмездна помощ. Друг — Частично възстановяване на направените от инвеститора за негова сметка, в качеството му на работодател, задължителни осигурителни вноски за държавното обществено осигуряване, за допълнителното задължително пенсионно осигуряване и за задължителното зпрано осигуряване за работниците и служителите, заели новите работни места, за период от не повече от 24 месеца от разкриването на съответното работно място. Помощта се предоставя за инвестиционни проекти, сертифицирани за клас А, клас Б и като приоритетни по Закона за насърчаване на инвестициите.</p>	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Scheme	50 %	20 %
Ad hoc aid (Art. 13.1)	50 %	0 %

Web link to the full text of the aid measure:

www.mi.government.bg/library/index/download/lang/bg/fileId/115

www.mi.government.bg/library/index/download/lang/bg/fileId/112

<http://www.mi.government.bg/bg/themes/prilojenie-na-zakona-za-nasarchavane-na-investiciite-95-284.html>

Reference number of the State Aid	SA.36502 (13/X)
Member State	Sweden
Member State reference number	N2013/1058/MK
Name of the Region (NUTS)	SVERIGE Article 107(3)(c), Non-assisted areas
Granting authority	Energimyndigheten P.O. Box 310, SE-631 04 Eskilstuna www.energimyndigheten.se
Title of the aid measure	Bidrag till åtgärder för en effektiv och miljöanpassad energiförsörjning
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Förordning (2003:564) om bidrag till åtgärder för en effektiv och miljöanpassad energiförsörjning. Förordning (1988:764) om statligt stöd till näringslivet

Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	Modification N 761/2006	
Duration	1.3.2013 - 1.3.2017	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME,large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	SEK 120,00 (in millions)	
For guarantees	SEK 120,00 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Environmental investment aid for the promotion of energy from renewable energy sources (Art. 23)	45 %	20 %
Aid for environmental studies (Art.24)	50 %	0 %
Aid for the acquisition of new transport vehicles which go beyond Community standards or which increase the level of environmental protection in the absence of Community standards (Art. 19)	35 %	20 %
Environmental investment aid for energy saving measures (Art. 21)	60 %	20 %

Web link to the full text of the aid measure:

http://www.riksdagen.se/sv/Dokument-Lagar/Lagar/Svenskforfattningssamling/Forordning-2003564-om-bidra_sfs-2003-564/?bet=2003:564

Reference number of the State Aid	SA.36604 (13/X)
Member State	Greece
Member State reference number	GR
Name of the Region (NUTS)	THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, STEREA ELLADA, VOREIO AIGAIO, ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, DYTIKI MAKEDONIA, NOTIO AIGAIO, PELOPONNISOS, ATTIKI, KRITI, KENTRIKI MAKEDONIA Article 107(3)(a),Article 107(3)(c)

Granting authority	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr	
Title of the aid measure	Bilateral RTD Cooperation Greece — Germany 2013 — 2015	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Law 1514/1985 and its amendment (Law 2919/2001), Law 1783/1987, Law 3614/07 and all its amendments (L.3752/ 2009, L.3840/2010), Ministerial Decision 14053/EIS 1749/27.3.2008 (FEK — Official Journal of Greek Government — 540/B/27.3.2008 & 1957/B/9.9.2009 & 1088/B/19.7.2010).	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	3.4.2013 - 31.12.2015	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME, large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 1,67 (in millions)	
For guarantees	EUR 1,67 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	ERDF — EUR 4,23 (in millions)	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Aid for technical feasibility studies (Art. 32)	75 %	—
Aid for industrial property rights costs for SMEs (Art. 33)	90 %	—
Industrial research (Art. 31(2)(b))	65 %	15 %
Fundamental research (Art. 31(2)(a))	100 %	—
Experimental development (Art. 31(2)(c))	40 %	20 %

Web link to the full text of the aid measure:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sld=1081334I11061646I444510&olID=777&neID=673&neTa=1_303_1&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a1777I0I119I428I1089I0I2&actionID=load&JScrip=1

Δράσεις Ενίσχυσης Ε&Τ › Τρέχουσες Εθνικές Δράσεις › Ενεργές προκηρύξεις ΕΣΠΑ

Reference number of the State Aid	SA.36613 (13/X)	
Member State	Austria	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	TIROL Mixed	
Granting authority	Amt der Tiroler Landesregierung, Abt. Wirtschaft und Arbeit Amt der Tiroler Landesregierung, Abt. Wirtschaft und Arbeit, Heiliggeiststraße 7-9, 6020 Innsbruck https://portal.tirol.gv.at/TirolGvAt/dienststelleDetails.do?cmd=detailsCommit&fachbereichsid=0&orgeseq=300067&cid=1	
Title of the aid measure	Tiroler Förderung von emissionsarmen schweren LKW und Auto-/Omnibussen der Euro-Klasse VI	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Richtlinie zur Förderung von emissionsarmen schweren LKW und Auto-/Omnibussen der Euro-Klasse VI Rahmenrichtlinie für die Wirtschaftsförderung des Landes Tirol	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	Prolongation SA.34132	
Duration	1.1.2013 - 30.9.2013	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME, large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 0,50 (in millions)	
For guarantees	EUR 0,50 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Aid for the acquisition of new transport vehicles which go beyond Community standards or which increase the level of environmental protection in the absence of Community standards (Art. 19)	35 %	10 %

Web link to the full text of the aid measure:

<http://www.tirol.gv.at/wirtschaft/wirtschaftsfoerderung/wirtschaftsfrderungen/foerderung-emissionsarmer-schwerer-lkw-und-busse/>

Reference number of the State Aid	SA.36615 (13/X)	
Member State	Hungary	
Member State reference number	—	

Name of the Region (NUTS)	Baranya, Somogy, Tolna, Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád, Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Bács-Kiskun, Békés, Csongrád Article 107(3)(a)	
Granting authority	Nemzetgazdasági Minisztérium 1051 Budapest, József nádor tér 2-4 http://www.kormany.hu/hu/nemzetgazdasagi-miniszterium	
Title of the aid measure	Szociális hozzájárulási adó és szakképzési hozzájárulás kedvezmény a szabad vállalkozási zónák területén	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	2011. évi CLVI. törvény 462/E. § és 465/B. § A szakképzési hozzájárulásról és a képzés fejlesztésének támogatásáról szóló 2011. évi CLV. törvény 4. § (1a) bekezdése (módosította az egyes adótörvények és azzal összefüggő egyéb törvények módosításáról szóló 2012. évi CLXXVIII. törvény 407. §-a), valamint a 4.§ (2) bekezdése A szabad vállalkozási zónák létrehozásának és működésének, valamint a kedvezmények igénybevételének szabályairól szóló 27/2013. (II. 12.) Korm. rendelet	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	1.1.2013 - 31.12.2014	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME, large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	HUF 1 000,00 (in millions)	
For guarantees	HUF 1 000,00 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Other form of tax advantage	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Scheme	50 %	20 %

Web link to the full text of the aid measure:

<http://www.magyarokozlony.hu/pdf/15066>

2012. évi CLXXVIII. törvény 370. §

<http://www.kozlonyok.hu/nkonline/mkpdf/hiteles/mk11139.pdf>

2011. évi CLV. törvény 4. § (2) bekezdés

<http://www.magyarokozlony.hu/pdf/14527>

2012. évi CXLVI. törvény 1. § (2) bekezdés

<http://www.magyarokozlony.hu/pdf/15066>

2012. évi CLXXVIII. törvény 368. §

<http://www.magyarokozlony.hu/pdf/16046>

A Kormány 27/2013. (II.12.) Kormány rendelete

<http://www.magyarokozlony.hu/pdf/15066>

2012. évi CLXXVIII. törvény 407. §

Reference number of the State Aid	SA.36616 (13/X)	
Member State	Hungary	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	Baranya, Somogy, Tolna, Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád, Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Bács-Kiskun, Békés, Csongrád Article 107(3)(a)	
Granting authority	Nemzetgazdasági Minisztérium 1051 Budapest, József nádor tér 2-4. http://www.kormany.hu/hu/nemzetgazdasagi-miniszterium	
Title of the aid measure	A fejlesztési adókedvezmény szabad vállalkozási zónák területén megvalósított beruházási jogcíme	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 22/B. § (1) bekezdés k) pontja A szabad vállalkozási zónák létrehozásának és működésének, valamint a kedvezmények igénybevételének szabályairól szóló 27/2013. (II. 12.) Korm. rendelet	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	1.1.2013 - 31.12.2014	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME, large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	HUF 6 000,00 (in millions)	
For guarantees	HUF 6 000,00 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Other form of tax advantage	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Scheme	50 %	20 %

Web link to the full text of the aid measure:

<http://www.magyarokozlony.hu/pdf/16046>

A Kormány 27/2013. (II.12.) Kormány rendelete

<http://www.magyarkozlony.hu/pdf/15066>

2012. évi CLXXVIII. törvény 36. § (1) bekezdés

Reference number of the State Aid	SA.36648 (13/X)	
Member State	Spain	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	ESPANA Article 107(3)(a), Article 107(3)(c), Non-assisted areas, Mixed	
Granting authority	DIRECCIÓN GENERAL DE LA INDUSTRIA ALIMENTARIA Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente Paseo Infanta Isabel, nº 1 28071 Madrid ESPAÑA www.magrama.gob.es/es/alimentacion/temas/la-agricultura-ecologica/documentos-de-interes	
Title of the aid measure	Fomento de la producción ecológica	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Orden AAA/569/2013, de 4 de abril por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a organizaciones de ámbito de actuación superior a más de una Comunidad Autónoma para la realización de actuaciones relacionadas con el fomento de la producción ecológica y por la que se convoca las correspondientes al año 2013	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	13.4.2013 - 31.12.2018	
Economic sector(s) concerned	Support activities to agriculture and post-harvest crop activities, Manufacture of food products	
Type of beneficiary	SME	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 0,24 (in millions)	
For guarantees	EUR 0,24 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
General training (Art. 38(2))	60 %	0 %
Aid for consultancy in favour of SMEs (Art. 26)	50 %	—
Aid for SME participation in fairs (Art. 27)	50 %	—

Web link to the full text of the aid measure:

<http://www.boe.es/boe/dias/2013/04/12/pdfs/BOE-A-2013-3894.pdf>

Reference number of the State Aid	SA.36652 (13/X)	
Member State	Germany	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	BAYERN Article 107(3)(c), Non-assisted areas	
Granting authority	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie Prinzregentenstraße 28 80538 München http://www.stmwivt.bayern.de	
Title of the aid measure	Richtlinien zur Förderung innovativer und energieeffizienter Technologien im Schienenverkehr sowie Investitionen in die Optimierung logistischer Abläufe im Verkehrsbereich (BayITOL)	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Richtlinien zur Förderung innovativer und energieeffizienter Technologien im Schienenverkehr sowie Investitionen in die Optimierung logistischer Abläufe im Verkehrsbereich (BayITOL), StAnz Nr. 15, AllMBL 2013/179	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	15.4.2013 - 30.6.2014	
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid	
Type of beneficiary	SME, large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 3,00 (in millions)	
For guarantees	EUR 3,00 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	EFRE — EUR 1,50 (in millions)	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Environmental investment aid for energy saving measures (Art. 21)	60 %	0 %
Aid for the acquisition of new transport vehicles which go beyond Community standards or which increase the level of environmental protection in the absence of Community standards (Art. 19)	35 %	20 %

Aid for early adaptation to future Community standards for SMEs (Art.20)	10 %	—
--	------	---

Web link to the full text of the aid measure:

<https://www.verkuendung-bayern.de/files/allmbl/2013/05/allmbl-2013-05.pdf#page=7>

Reference number of the State Aid	SA.36733 (13/X)	
Member State	Germany	
Member State reference number	—	
Name of the Region (NUTS)	BADEN-WUERTTEMBERG Non-assisted areas	
Granting authority	Landeskreditbank Baden-Württemberg — Förderbank L-Bank Schlossplatz 10 76131 Karlsruhe http://www.l-bank.de	
Title of the aid measure	Förderprogramm Klimaschutz-Plus, Allgemeiner Teil, CO ₂ -Minderungsprogramm und Modellprojekte für Träger von Krankenhäusern	
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Gemeinsames Amtsblatt 2013, Nr. 4 vom 29.5.2013	
Type of measure	Scheme	
Amendment of an existing aid measure	—	
Duration	2.5.2013 - 31.12.2013	
Economic sector(s) concerned	Hospital activities	
Type of beneficiary	SME, large enterprise	
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 2,00 (in millions)	
For guarantees	EUR 2,00 (in millions)	
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant	
Reference to the Commission Decision	—	
If co-financed by Community funds	—	
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Environmental investment aid for the promotion of energy from renewable energy sources (Art. 23)	45 %	0 %

Environmental investment aid for energy saving measures (Art. 21)	50 %	0 %
Environmental investment aid for high efficiency cogeneration (Art. 22)	45 %	0 %

Web link to the full text of the aid measure:

<http://www.um.baden-wuerttemberg.de/servlet/is/6223/>

Reference number of the State Aid	SA.36736 (13/X)
Member State	Belgium
Member State reference number	—
Name of the Region (NUTS)	REGION WALLONNE Article 107(3)(c), Non-assisted areas
Granting authority	Service Public de Wallonie- Direction Général"e de l'Emploi et de la Recherche Département du Développement Economique Direction de l'Economie Sociale Place de Wallonie, 1 5100 NAMUR http://economie.wallonie.be/Dvlp_Economique/Economie_sociale/Presentation.html
Title of the aid measure	Agrément et subventions aux entreprises d'insertion.
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Décret du 19 décembre 2012 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux entreprises d'insertion (Moniteur belge 21.1.2013, pp. 2469 à 2474) Arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2013 portant exécution du décret du 19 décembre 2012 précité (Moniteur belge du 7.3.2013 p.13900)
Type of measure	Scheme
Amendment of an existing aid measure	N 498/2002
Duration	31.1.2013 - 31.5.2025
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid
Type of beneficiary	SME, large enterprise
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 11,63 (in millions)
For guarantees	EUR 11,63 (in millions)
Aid Instrument (Article 5)	Direct grant
Reference to the Commission Decision	—
If co-financed by Community funds	—

Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
Aid for the recruitment of disadvantaged workers in the form of wage subsidies (Art. 40)	50 %	—

Web link to the full text of the aid measure:

<http://wallex.wallonie.be/index.php?doc=24078&rev=25674-16604>

<http://wallex.wallonie.be/index.php?doc=24677&rev=25894-16604>

http://www.ejustice.just.fgov.be/doc/rech_f.htm
